

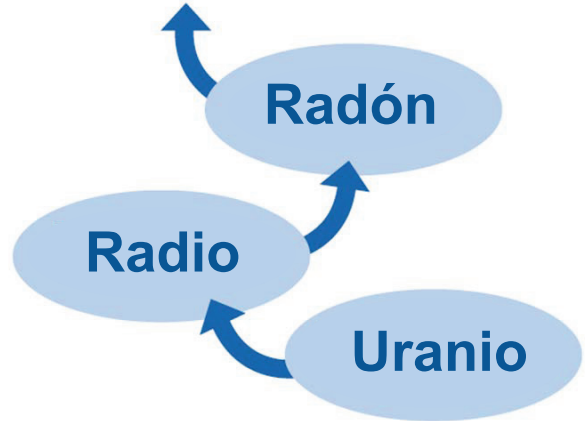
Radón en las escuelas

Hoja Informativa sobre la Exposición de Radón para Estudiantes y el Personal



¿Qué es el Radón?

El radón es un gas radioactivo que no se puede ver, oler ni saborear. Es un producto de la desintegración del uranio y se encuentra en todo el mundo. El uranio y sus productos de descomposición se encuentran naturalmente en el suelo y las rocas debajo de los edificios. La imagen de nuestra escuela (derecha) muestra cómo el uranio se descompone naturalmente en radio que se descompone en gas de radón. El radón se desplaza por el suelo y entra en contacto con los edificios.



¿Por qué el radón es un problema en las escuelas de Oregon?

Después de fumar, el radón es la segunda causa de cáncer de pulmón. La Agencia de Protección Ambiental (EPA-por su siglas en inglés) estima que 21,000 muertes de cáncer de pulmón relacionadas con el radón ocurren cada año. Respirar altos niveles de radón en combinación con fumar es aún más peligroso y aumenta su riesgo diez veces.

El hogar es probablemente la fuente más importante donde se puede respirar radón. Según la EPA, 1 de cada 15 hogares tiene niveles altos de radón. La escuela es probablemente la segunda fuente más grande de exposición al radón para los estudiantes y el personal. La única forma de conocer los niveles de radón es efectuando pruebas. EPA recomienda que se realicen pruebas de radón en todas las casas y escuelas.

EPA
ACTION
LEVEL

4.0 Picocuries
Liter of air

Pruebas de Radón en el Hogar

Las pruebas de radón para el hogar pueden ser simples y económicas. Puede encontrar kits de pruebas "hágalo usted mismo" en la mayoría de las ferreterías locales y por internet de la American Lung Association. El programa de radón de la Autoridad de Salud de Oregon (OHA-por sus siglas en inglés) ofrece kits de prueba GRATUITOS para aquellos que viven en áreas donde hay poca información disponible.

Para saber si usted es elegible, comuníquese con radon.program@state.or.us.

Pruebas en las escuelas de Oregon

Por ley (ORS 332.166-167), todas las escuelas de Oregon deben hacer una prueba de radón antes del 1 de enero de 2021. Las pruebas de radón en las escuela se lleva a cabo colocando pequeños dispositivos de prueba en todas las habitaciones ocupadas con frecuencia en el nivel más bajo del edificio. La prueba inicial es a corto plazo y dura 2 y 7 días. Los dispositivos de prueba no tienen ningún peligro.

Las habitaciones con niveles de 4.0 picocuries o más por litro de aire (pCi/L) (nivel de acción recomendado por la EPA) están sujetas a más extensas pruebas de confirmación de radón y sistemas de reducción de radón.

*Los resultados de las evaluaciones de su escuela se pueden encontrar en:

www.reynolds.k12.or.us/district/radon-testing

Para obtener más información sobre el radón visite: www.healthoregon.org/radon. Si usted tiene otras preguntas o inquietudes sobre las pruebas de radón en su escuela, comuníquese con el Departamento de Mantenimiento de Instalaciones de Reynolds School District al (503) 661-7200 ext. 3301.



Recursos sobre el radón

Recursos locales y nacionales:

Programa de Concientización sobre el Radón de Oregon

www.healthoregon.org/radon
971-673-0440

Oregon American Lung Association

www.lung.org/radon
503-718-6141

EPA Agencia de Protección Ambiental

www.epa.gov/radon

Servicio del Programa Nacional de Radón en la Universidad Estatal de Kansas

www.sosradon.org

Línea directa del Programa Nacional de Radón:

Línea Directa Nacional de Radón:

Compra de kits de prueba de radón por teléfono

1-800-SOS-RADON (767-7236)

Línea Nacional de Radón:

Obtenga ayuda en vivo para sus preguntas sobre el radón

1-800-55RADON (557-2366)

National Radon Fix-It Line:

Para obtener información general sobre cómo solucionar o reducir los niveles de radón en su hogar

800-644-6999

Línea Directa Nacional del Radón en Español:

Obtener ayuda en vivo para sus preguntas

866-528-3187

Publicaciones GRATUITAS de EPA para el consumidor:

Guía sobre el Radón para el Ciudadano:

Contiene información básica sobre el radón en el hogar, cómo efectuar pruebas y leer los resultados.

[PDF Version](#) – English
[PDF Version](#) – Español

Guía del Consumidor para la Reducción del Radón:

Contiene información sobre la mitigación del radón en el hogar: Técnicas de reducción del radón y sistemas de reducción del radón.

[PDF Version](#) – English

Guía para Compradores y Vendedores de Viviendas:

Responde preguntas importantes sobre el radón y el riesgo de cáncer de pulmón, pruebas y reparaciones para cualquier persona que compre o venda una casa.

[PDF Version](#) – English
[PDF Version](#) – Español

Guía de Radón para Inquilinos:

Para Inquilinos – explica qué es el radón, cómo saber si hay radón en el hogar y qué se puede hacer si hay niveles altos de radón en el hogar.

[PDF Version](#) – English